

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 6 (1932)
Heft: 6

Rubrik: Verkehr = Trafic

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Unterwasser. 17. Juli: Toggenburgischer Schwingertag und Trachtenfest.

Villars.

10—13 et 18/23 et 25 juillet: Tournois de tennis.

14 et 24 juillet: Concours de golf.

Vulpera.

10. und 25. Juli: Schwimmkonkurrenzen.

15. Juli: Automobilgymkhana und Schönheitskonkurrenz.

18. Juli: Tennisturnier.

Wassen. 23. Juni bis 3. Juli: Urner Kantonalschützenfest.

Weggis.

22. Juli: Schwimmfest.

Wengen.

5.—9. Juli: Tennisturnier.

9.—10. Juli: Sommerskirennen auf dem Jungfraujoch.

17. Juli: Schwimmfest und Wasserballwettspiele.

Winterthur. Bis 16. Juli: Im Kunstmuseum: Plakate von Niklaus Stöcklin.

Zug. 29. Juli bis 7. August: Zuger Kantonalschiessen.

Zürich.

Bis 3. Juli: Tennisturnier.

Anfang Juli: Autavia von Dübendorf aus.

2. Juli: Serenade im Grossmünsterkreuzgang.

Ab 3. Juli: Kunstgewerbemuseum: Wanderausstellung Handwerkliche Maltechniken.

9. Juli: Golfwettspiel.

10. Juli: Leichtathletikwettkämpfe.

11. Juli: Tennisturnier.

19./23. Juli: Pestalozzianum: Internationale Tagung für neues Zeichnen.

22.—31. Juli: Internationales Flugmeeting in Dübendorf.

Bis 31. Juli: Kupferstichsammlung der Eidgen. technischen Hochschule: Ausstellung Franz Niklaus König, 1765—1832, Bern.

Verwaltungsextrazüge zu bedeutend ermässigten Preisen

Trains spéciaux à prix très réduits / Treni speciali a prezzo ridotto

2/3 juillet: De Genève-Cornavin, Nyon, Morges, Lausanne, Vevey, Montreux, St-Maurice, Martigny à Aigle, Bex, St-Maurice, Vernayaz, Martigny, Sion, Sierre,

Loèche, Viège, Brigue.

Prix pour l'aller et le retour par train spécial: Genève-Cornavin—Brigue fr. 12.95, prix pour l'aller par train spécial et pour

Alvaneu-Bad
Graubünden

950 m ü. M. 950 m ü. M.
Station der Rhätischen Bahn Chur-St. Moritz und -Davos

Schwefelquellen im waldreichen **Höhen-Luftkurort**

Bade-, Trink- u. Inhalations-Kuren / Sole- u. Sonnenbäder / Kurarzt
Prospekte und Auskunft durch die Direktion des Hotel und Kurhaus Alvaneu-Bad

GRAND HOTEL · WIEN

Vornehmstes, modernstes Haus allerersten Ranges am Kärntnerring nächst der Oper, 370 Zimmer, Salons, Appartements durchwegs mit fliessendem Wasser und Telephon, 200 Privatbäder, anerkannt beste Küche Wiens, prachtvolle Halle, vornehme Bar. Thé-Dansant. Treffpunkt der ersten Wiener und ausländischen Gesellschaft, wesentlich reduzierte Preise, bei längerem Aufenthalt besonderes Arrangement



SCHWEIZERISCHE EXPRESS A.-G.
SUISSE EXPRESS S. A. / ESPRESSO SVIZZERO S. A.

Geschäftssitz:
Bederstrasse 1, Zürich 2
Bahnhof Enge

Postadresse:
SESA Zürich
Postfach Enge

Telegrammadresse:
SESA Zürich
Fernsprecher: 33716

Camionnage-Dienst

Die „SESA“ hat die Organisation des Lokal- und Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den „SESA Franko Domizil-Dienst“ (abgekürzt SFD-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die „SESA“ oder an die Agenturen.

Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die „SESA“ gemäss der Eisenbahnamtssblatt-Verfügung Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobil-Konkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die „SESA“ stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung. Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizerischen Güterverkehr beteiligten Bahnen

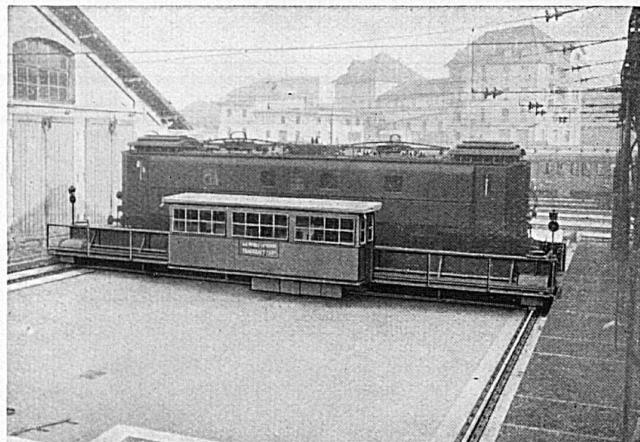
Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1500 kg oder dafür zahlend und

Rabatte im Stückgutverkehr

Man wende sich an die „SESA“

- le retour individuel dans les 10 jours. Genève-Cornavin—Brigue fr. 15.50.
- 3. Juli:** Von Zürich Hbf., Zürich-Wiedikon, Zürich-Enge, Kilchberg, Thalwil, Horgen-Oberdorf, Zug, Arth-Goldau, Schwyz, Brunnen, Flüelen nach Flüelen, Altdorf, Erstfeld, Amsteg, Gurtellen, Wassen, Göschene, Airolo, Andermatt, Gletsch, Disentis, Airolo und zurück ab Göschene oder umgekehrt.
Preis zur Hin- und Rückfahrt im Extrazug: Zürich Hbf.—Airolo Fr. 9.—, Zürich Hbf.—Disentis Fr. 16.20.
- Von Chur, Landquart, Ragaz, Sargans, Trübbach, Sevelen, Buchs St. G., Haag-Gams, Salez-S., Rüthi St. G., Oberriet, Altstätten nach Rorschach—Heiden, Friedrichshafen—St. Gallen.
Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug: Chur—Rorschach Fr. 6.—, Chur—Heiden Fr. 8.—, Chur—Friedrichshafen Fr. 7.55, Chur—St. Gallen Fr. 6.95.
- 9. Juli:** Von Basel SBB, Rheinfelden, Brugg, Baden Bf., von Bern Hbf., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Olten Bf., Schönenwerd, Aarau nach Weesen, Wallenstadt, Flums, Ragaz, Landquart, Davos-Platz, Chur, Arosa, St. Moritz oder Pontresina, Glarus, Schwanden, Nidfurk, Luchsingen, Linthal.
Preis für Hinfahrt im Extrazug und zur Einzelrückreise innert 10 Tagen: Basel SBB—Davos-Platz Fr. 23.85, Basel SBB—Arosa Fr. 21.50, Basel SBB—St. Moritz oder Pontresina Fr. 30.20, Basel SBB—Schwanden Fr. 12.35, Basel SBB—Linthal Fr. 13, Bern Hbf.—Davos-Platz Fr. 26.30, Bern Hbf.—St. Moritz oder Pontresina Fr. 32.60, Bern Hbf.—Schwanden Fr. 15.40, Bern Hbf.—Linthal Fr. 15.95, Bern Hbf.—Arosa Fr. 23.90.
Von Basel SBB, Rheinfelden, Brugg, Baden Bf., von Bern Hbf., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Olten Bf., Schönenwerd, Aarau
- nach Wil, Gossau, Urnäsch, Appenzell, Weissbad, Wasserauen, Gais, Speicher, Trogen, St. Gallen, Rorschach, Heiden, Rheineck, Walzenhausen.
Preis für Hinfahrt im Extrazug und zur Einzelrückreise innert 10 Tagen: Basel SBB—Gossau Fr. 12.60, Basel SBB—Gais Fr. 15.40, Basel SBB—St. Gallen Fr. 13.25, Basel SBB—Heiden Fr. 16.15, Basel SBB—Walzenhausen Fr. 15.90, Bern Hbf.—Gossau Fr. 15.40, Bern Hbf.—Gais Fr. 18.10, Bern Hbf.—St. Gallen Fr. 15.95, Bern Hbf.—Heiden Fr. 18.70, Bern Hbf.—Walzenhausen Fr. 18.35.
- Von Bern Hbf. nach Meiringen.
Preis für Hinfahrt im Extrazug mit Einzelrückreise innert 10 Tagen:
ab Engelberg über Luzern—Langau . Fr. 12.30
ab Wassen über " " " " 12.55
ab Gletsch über Brig—Kandersteg . 16.95
ab Grindelwald 9.80
- 10. Juli:** Von Zürich Hbf., Oerlikon, Wallisellen, Dietlikon, Effretikon, Kempttal, Winterthur, über St. Gallen—Rorschach—Sargans nach Ragaz und zurück über Sargans—Thalwil.
Rundfahrttaxe Fr. 9.50.
- 16. Juli:** Von Zürich Hbf., Zürich-Enge, Thalwil, Wädenswil, Richterswil nach Weesen, Wallenstadt, Flums, Ragaz, Landquart, Davos-Platz, Chur, Arosa, St. Moritz oder Pontresina, Glarus, Schwanden, Nidfurk, Luchsingen, Linthal.
Preis für Hinfahrt im Extrazug und zur Einzelrückreise innert 10 Tagen: Zürich Hbf.—Davos-Platz Fr. 17.75, Zürich Hbf.—Arosa Fr. 15.25, Zürich Hbf.—St. Moritz oder Pontresina Fr. 24.20, Zürich Hbf.—Schwanden Fr. 5.95, Zürich Hbf.—Linthal Fr. 6.70.
Von Zürich Hbf., Oerlikon, Wallisellen, Winterthur nach Wil, Gossau, Urnäsch, Appenzell, Weissbad, Wasserauen,

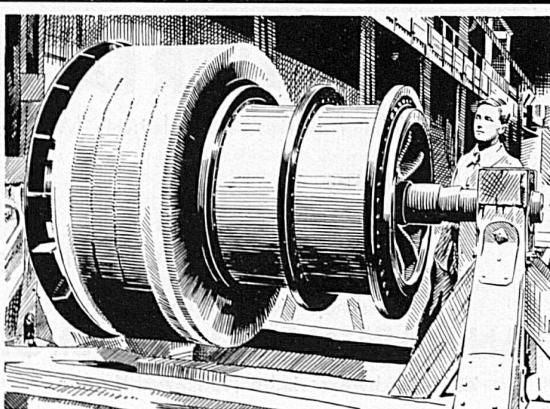


Elektrische Schiebebühne von 150 Tonnen Tragkraft, 18 Meter Grubenbreite, der Schweiz. Bundesbahnen, Kreis II, Luzern

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von
Theodor Bell & Cie.
Kriens-Luzern

Hebezeuge und Transport-Anlagen

für elektrischen und Handbetrieb; Laufkrane und Drehkrane; Verladebrücken; Schützenwindwerke; Spills usw.; Transportanlagen für Massen- und Stückgüter; Schiebebühnen und Drehscheiben
Standseilbahnen



**SPÄLTI SÖHNE & CO
ZÜRICH 5**
ELEKTRO-MECHANISCHE WERKSTÄTTE

Lieferung, Umtausch u. Miete; Reparaturen, Neu- u. Umwicklungen von Elektrischen Maschinen, Transformatoren u. Apparaten

Fabrikation von: Spezialmotoren, Transformatoren, Quecksilberdampfgleichrichtern, Elektrischen Lichtpauskopiermaschinen, Elektrischen Schaltapparaten und kompletten Schaltanlagen, Spezialmaschinen
Filialwerkstätte in Vevey

Gais, Speicher, Trogen, St. Gallen, Rorschach, Heiden, Rheineck, Walzenhausen.

Preis für Hinfahrt im Extrazug und zur Einz尔ückkreise: Zürich Hbf.—Gossau Fr. 6.—, Zürich Hbf.—Gais Fr. 8.80, Zürich Hbf.—St. Gallen Fr. 6.65, Zürich Hbf.—Heiden Fr. 9.65. Zürich Hbf.—Walzenhausen Fr. 9.45.

16./17. Juli: Von Basel, Pratteln, Liestal, Sissach, Gelterkinden, Olten Bf., Aarburg-Oftringen, Zofingen, Reiden nach Luzern.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug: Fr. 6.20.

Von Winterthur, Zürich Hbf., Zürich-Enge, Thalwil

nach Zug, Luzern.

Preis für Hinfahrt im Extrazug mit Einz尔ückkreise innert 10 Tagen Winterthur—Luzern Fr. 6.70.

24 juillet: De Genève-Cornavin, Nyon, Morges, Lausanne, Vevey, Montreux, St-Maurice, Martigny à Aigle, Bex, St-Maurice, Vernayaz, Martigny, Sion, Sierre, Loèche, Viège, Brigue.

Prix pour l'aller et le retour par train spécial, Genève-Cornavin—Brigue, fr. 12.95, prix pour l'aller par train spécial et pour

le retour individuel dans les 10 jours, Genève-Cornavin—Brigue, fr. 15.50.

24. Juli: Von Zürich Hbf., Zürich-Wiedikon, Zürich-Enge, Kilchberg, Thalwil, Horgen-Oberdorf, Zug, Arth-Goldau, Schwyz, Brunnen, Flüelen,

nach Flüelen, Altdorf, Erstfeld, Amsteg, Gurtmellen, Wassen Göschenen, Airolo, Andermatt, Gletsch, Disentis, Airolo und zurück ab Göschenen oder umgekehrt

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug Zürich Hbf.—Airolo Fr. 9.—, Zürich Hbf.—Disentis Fr. 16.20.

Von Basel-SBB, Dornach, Laufen, Delémont, Moutier nach Govelier, Lajoux, Montfaucon, Saignelégier, Moutier, Créminal, Günsbrunnen, Court, Tavannes, Tramelan, Sonceboz, Villeret, St-Imier, Biel, nach beliebigen Stationen des Bielersees, nach Court und zurück ab Günsbrunnen, nach Villeret oder St-Imier und zurück ab Neuveville, Ligerz oder Twann, La Chaux-de-Fonds, Le Léchle-Ville, Les Brenets.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug Basel-SBB—Saignelégier Fr. 6.60, Basel-SBB—Günsbrunnen Fr. 4.20, Basel-SBB—Tramelan Fr. 5.20, nach beliebigen Stationen des Bieler-

Passionsspiel Selzach

In dramatischer Neubearbeitung!

Spieltage: Jeden Sonntag vom 5. Juni bis 2. Oktober 1932, Montag, den 18. Juli und Montag, den 15. August

Eintrittspreise: Fr. 3.—, 4.—, 6.—, 8.—, 10.—. Spiel- dauer 11 bis 13 und 14 bis 16.30 Uhr. Alle Zugsan- schlüsse nach Solothurn und Biel. Anhalt der Schnell- züge. Gesellschaftsfahrten der Schweizerischen Bundesbahnen zu bedeutenden Taxermässigungen

Eintrittskarten vorbestellen, ebenso Karten f. Mittagessen (Fr. 2.50) Tel. Selzach Nr. 32

LONDON!

Die Schule des Kaufmännischen Vereins London

vom BUND anerkannt
London's beste Sprachschule

bietet SCHWEIZER Bürger und Bürgerinnen vorzügliche GELEGENHEIT, rasch und billig gründlich ENGLISCH zu lernen

KURSGELD für 12 Wochen £ 6.7.6.
6 Stunden täglich

Spezialvergünstigungen für S. K. V. Mitglieder
Sich zu wenden an die DIREKTION
Swiss Mercantile Society, Ltd., 34/35 Fitzroy Square, London W1



Aktiengesellschaft
Pratteln Zürich Geneve

Acetylen-Dissous

Sauerstoff. Apparate für autogenes Schweißen. Carbid. Alle Zusatz-Materialien
Verlangen Sie Offerte

sees **Fr. 7.30**, Basel-SBB—Villeret oder St-Imier **Fr. 5.80**, nach Villeret oder St-Imier und zurück ab Neuveville, Ligerz oder Twann **Fr. 6.85**, Basel-SBB—Les Brenets **Fr. 8.05**.

24 juillet: De Bâle-CFF, Dornach, Laufon, Delémont, Moutier à Glovelier, Lajoux, Montfaucon, Saignelégier, Moutier, Crémices, Gänssbrunnen, Court, Tavannes, Tramelan, Sonceboz, Villeret ou St-Imier, Bienne.

à n'importe quelle station du lac de Bienne,
à Court et retour de Gänssbrunnen,

à Villeret ou St-Imier et retour de Neuveville, de Gléresse ou de Douanne; à La Chaux-de-Fonds, au Locle-Ville et aux Brenets.

Prix pour l'aller et le retour pour train spécial: Bâle-CFF—Saignelégier **Fr. 6.60**, Bâle-CFF—Gänssbrunnen **Fr. 4.20**, Bâle-CFF—Tramelan **Fr. 5.20**, pour n'importe quelle station du lac

de Bienne, **Fr. 7.30**, pour Villeret ou St-Imier **Fr. 5.80**, pour Villeret ou St-Imier et retour de Neuveville, de Gléresse ou de Douanne, **Fr. 6.85**, pour Les Brenets **Fr. 8.05**.

31 Juillet: Von Basel-SBB, Pratteln, Rheinfelden, Stein-Säckingen, Frick von Bern-Hbf., Zollikofen, Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Aarburg-Oftringen, Olten, Schönenwerd, Aarau, Willegg von St. Gallen, Gossau, Flawil, Utzwil, Wil, Sirnach nach Zürich-Hbf.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug Basel-SBB—Zürich-Hbf. **Fr. 5.80**, Bern-Hbf.—Zürich-Hbf. **Fr. 8.35**, St. Gallen—Zürich-Hbf. **Fr. 5.50**.

31 juillet: De Genève, Nyon, Morges, Lausanne, Romont à Berne.

Prix d'aller et retour par train spécial **Fr. 10.05**.

S B B R E V U E C F F

Herausgegeben von der Generaldirektion der Schweizer Bundesbahnen. Redaktion: Generalsekretariat SBB in Bern / Inseratenannahme, Druck und Expedition: Büchler & Co., Bern / Erscheint einmal im Monat / Abonnement: 1 Jahr Fr. 10.—, 1 Nr. Fr. 1.— / Postcheck III 5688

Publiée par la Direction générale des chemins de fer fédéraux. Rédaction: Secrétariat général à Berne / Annonces. Impression et Expédition: Büchler & Cie, Marienstrasse 8, Berne / Parait une fois par mois / Abonnement: 1 année fr. 10.—, 1 No fr. 1.— / Chèques postaux III 5688

Besuchen
Sie das

EMMENTAL



BLICK VON DEN JURAHÖHEN DES WEISSENSTEINS NACH SÜDEN :
Ausgangspunkte: Stationen Gänssbrunnen und Oberdorf (Sol.), Autokurs Gänssbrunnen-Weissenstein. Ermässigte Sonntagsbillette

den Wirkungskreis des grossen Volks-schriftstellers Jeremias Gotthelf

◆

Ausgedehnte Tannenwälder, Hügel und charakteristische „Eggen“ laden zu aussichtsreichen **Höhenwanderungen** ein. Sprichwörtlich gut geführte Dorfwirtshäuser, versteckte „Bäddli“, Kurhäuser und Sommerwirtschaften sorgen für Verpflegung und Unterkunft.

◆

Die **Emmentalbahn** und **Burgdorf-Thun-Bahn** bieten dank ihrer guten Fahrpläne rasche und billige Beförderungsgelegenheit.

E. HÜNI & CIE · ZÜRICH

SCHÜTZENGASSE 19 TELEPHON 32.427

HOLZIMPRÄGNIERUNGSANSTALT GLATTBRUGG
BEI ZÜRICH

Holzpflaster

Eisenbahnschwellen

BURGDORF

Hotel Guggisberg Fliessendes Kalt- u. Warmwasser

Bestens empfiehlt sich

Familie Guggisberg

Hotel Stadthaus

Altbekanntes Haus für prima Küche und Keller
Familie Bracher

Hotel-Restaurant zum Bahnhof

H. Dällenbach
Gute Küche und Keller. Mässige Preise